



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



9179/12

(OR. en)

PRESSE 172

PR CO 24

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3162η σύνοδος του Συμβουλίου

### Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις

Λουξεμβούργο, 26 και 27 Απριλίου 2012

Πρόεδρος

**κ. Morten BØDSKOV**  
Υπουργός Δικαιοσύνης της Δανίας

# Τ Υ Π Ο Σ

## Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Οι Υπουργοί Εσωτερικών Υποθέσεων κατέληξαν σε συμφωνία επί γενικής προσέγγισης ως προς την εγκαθίδρυση του **Συστήματος PNR της ΕΕ**, οδηγία σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους επιβατών για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων. Ενέκριναν επίσης χωρίς συζήτηση (στα σημεία «Α») απόφαση για τη σύναψη νέας **συμφωνίας για τα δεδομένα των επιβατών αεροπορικών εταιρειών (PNR) μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ**.

Άλλα ζητήματα σχετικά με την τρομοκρατία περιελάμβαναν συζήτηση για την πρόταση κανονισμού σχετικά με την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση **πρόδρομων ουσιών εκρηκτικών υλών** που αποσκοπεί στην παρεμπόδιση της πρόσβασης του ευρέος κοινού στις εν λόγω χημικές ουσίες καθώς και στην έγκριση συμπερασμάτων **για την αποριζοσπαστικοποίηση και την απεμπλοκή** από τρομοκρατικές δραστηριότητες.

Σχετικά με τη μετανάστευση, το Συμβούλιο ενέκρινε έγγραφο δράσης που αποσκοπεί στο να εξασφαλιστεί **συνεκτική αντίδραση της ΕΕ στις συνεχιζόμενες μεταναστευτικές πιέσεις**. Οι Υπουργοί συζήτησαν επίσης τα συμπεράσματα σχετικά με τη **σφαιρική προσέγγιση της μετανάστευσης και της κινητικότητας** τα οποία πρόκειται να εγκριθούν από το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων τον Μάιο. Πραγματοποιήθηκε συζήτηση προσανατολισμού για τις **συμφωνίες επανεισδοχής**.

Όσον αφορά την εγκαθίδρυση **κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου**, το Συμβούλιο εξέτασε την πορεία των διαπραγματεύσεων για τις τέσσερις εκκρεμείς νομοθετικές προτάσεις.

Οι Υπουργοί δικαιοσύνης κατέληξαν σε μερική γενική προσέγγιση για την οδηγία σχετικά με ποινικές κυρώσεις για τις **πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς**. Οι Υπουργοί προέβησαν επίσης σε συζήτηση σχετικά με προτεινόμενο κανονισμό για την αμοιβαία αναγνώριση **μέτρων προστασίας σε αστικές υποθέσεις**.

Το Συμβούλιο παρακολούθησε παρουσίαση από την Επιτροπή της πρότασης οδηγίας σχετικά με τη **δέσμευση και τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος** και προέβη σε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά την **προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών (ΕΣΑΔ)**. Στη συνέχεια, οι Υπουργοί έλαβαν υπόψη την πορεία των εργασιών όσον αφορά την εφαρμογή του **Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS)**.

Στο περιθώριο του Συμβουλίου, η **Μικτή Επιτροπή** (η ΕΕ συν Νορβηγία, Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Ελβετία) συζήτησε το προαναφερθέν έγγραφο δράσης για μια συνεκτική αντίδραση της ΕΕ στις συνεχιζόμενες μεταναστευτικές πιέσεις, καθώς και την πορεία των εργασιών σχετικά με την εφαρμογή του **συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)**.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ</b> .....	<b>5</b>
 <b>ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ</b>	
Σύστημα PNR της ΕΕ .....	8
Πρόδρομοι ουσίες εκρηκτικών υλών.....	9
Αποριζοσπαστικοποίηση και απεμπλοκή από τρομοκρατικές δραστηριότητες.....	10
Δράση της ΕΕ για τις μεταναστευτικές πιέσεις - Στρατηγική αντίδραση .....	10
Συνολική Προσέγγιση της Μετανάστευσης και της Κινητικότητας (ΣΠΜΚ).....	10
Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου (ΚΕΣΑ).....	11
Συμφωνίες επανεισδοχής.....	13
Δέσμευση και δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος .....	13
Ποινικές κυρώσεις για καταχρήσεις εμπιστευτικών πληροφοριών και για χειραγώγηση αγοράς .....	14
Αμοιβαία αναγνώριση μέτρων προστασίας σε αστικές υποθέσεις.....	15
Προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου (ΕΣΑΔ) .....	16
ECRIS .....	16
Διάφορα .....	17
<b>ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ</b> .....	<b>18</b>
Δράση της ΕΕ για τις μεταναστευτικές πιέσεις - Στρατηγική αντίδραση .....	18
SIS II .....	19
Διάφορα .....	19

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιήσιμες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ***ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

– Μηχανισμός πολιτικής προστασίας.....	20
– Διακίνηση ναρκωτικών που προέρχεται από τη δυτική Αφρική.....	20
– Ασφάλεια κατά τη διεξαγωγή αθλητικών εκδηλώσεων με διεθνή διάσταση.....	20
– Πρόεδρος της Eurojust.....	21
– Αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (VRD) με την Πολωνία.....	21
– Φάκελοι ονομάτων επιβατών.....	21

*ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ*

– Οικονομική και Δημοσιονομικής Επιτροπή - Αναθεώρηση του καταστατικού.....	22
---	----

*ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

– Βιρμανία /Μυανμάρ - περιοριστικά μέτρα.....	22
– Προσχώρηση της ΕΕ στο Σύμφωνο Φιλίας και Συνεργασίας στη Νοτιοανατολική Ασία.....	23

*ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ*

– Δικαστές και γενικοί εισαγγελείς του Δικαστηρίου.....	23
---	----

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ****Βέλγιο :**

κα Joëlle MILQUET

κα Annemie TURTELBOOM

κα Maggie DE BLOCK

κ. Dirk WOUTERS

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός

Εσωτερικών

Υπουργός Δικαιοσύνης

Υφυπουργός αρμόδια για την Πολιτική Μετανάστευσης

και Ασύλου και για την Κοινωνική Ένταξη

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Βουλγαρία :**

κ. Dimiter TZANTCHEV

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Τσεχική Δημοκρατία :**

κ. Jan KUBICE

κ. Jaroslav HRUŠKA

κ. Jiří POSPÍŠIL

Υπουργός Εσωτερικών

Υφυπουργός Εσωτερικών

Υπουργός Δικαιοσύνης

**Δανία :**

κ. Morten BØDSKOV

Υπουργός Δικαιοσύνης

**Γερμανία :**

κ. Hans-Peter FRIEDRICH

κ. Peter TEMPEL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Εσωτερικών

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Εσθονία :**

κ. Ken-Marti VAHER

κ. Matti MAASIKAS

Υπουργός Εσωτερικών

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Ιρλανδία :**

κ. Alan SHATTER

Υπουργός Δικαιοσύνης και Ισότητας, και Υπουργός

Αμύνης

**Ελλάδα :**

κ. Μιχάλης ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

κ. Ιωάννης ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

Υπουργός Προστασίας του Πολίτη

Υπουργός Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρώπινων

Δικαιωμάτων

**Ισπανία :**

κ. Jorge FERNÁNDEZ DIAZ

κ. Fernando ROMÁN GARCÍA

Υπουργός Εσωτερικών

Υφυπουργός Δικαιοσύνης

**Γαλλία :**

κ. Claude GUEANT

κ. Philippe ETIENNE

Υπουργός Εσωτερικών, Υπερπόντιων Διαμερισμάτων,

Τοπικών και Περιφερειακών Αρχών και Μετανάστευσης

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Ιταλία :**

κα Anna Maria CANCELLIERI

κα Paola SEVERINO DI BENEDETTO

Υπουργός Εσωτερικών

Υπουργός Δικαιοσύνης

**Κύπρος :**

κα Ελένη ΜΑΥΡΟΥ

κ. Λουκάς ΛΟΥΚΑ

Υπουργός Εσωτερικών

Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης

**Λετονία :**

κ. Rihards KOZLOVSKIS

κ. Mārtiņš LAZDOVSKIS

Υπουργός Εσωτερικών

Υφυπουργός Δικαιοσύνης

**Λιθουανία :**

κ. Sigitas SIUPSINSKAS  
κ. Tomas VAITKEVICIUS

Υφυπουργός Εσωτερικών  
Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης

**Λουξεμβούργο:**

κ. Jean-Marie HALSDORF

κ. François BILTGEN

Υπουργός Εσωτερικών και της Grande Région, Υπουργός  
Άμυνας  
Υπουργός Δικαιοσύνης, Δημοσίου Τομέα και Διοικητικής  
Μεταρρύθμισης, Υπουργός Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης  
και Έρευνας, Υπουργός Επικοινωνιών και Μέσων  
Ενημέρωσης, Υπουργός Θρησκειών  
Υπουργός Εργασίας, Απασχόλησης και Μετανάστευσης

κ. Nicolas SCHMIT

**Ουγγαρία :**

κ. Károly KONRÁT  
κ. Tibor NAVRACSICS

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός, Υπουργείο Εσωτερικών  
Υπουργός Δημόσιας Διοίκησης και Δικαιοσύνης

**Μάλτα :**

κ. Carmelo MIFSUD BONNICI

κ. Chris SAID

Υπουργός Εσωτερικών και Κοινοβουλευτικών  
Υποθέσεων  
Υπουργός Δικαιοσύνης, Κοινωνικού Διαλόγου και  
Οικογενείας

**Κάτω Χώρες :**

κ. Gerd LEERS  
κ. Ivo OPSTELTEN  
κ. Fred TEEVEN

Υπουργός Μετανάστευσης, Ενσωμάτωσης και Ασύλου  
Υπουργός Ασφαλείας και Δικαιοσύνης  
Υφυπουργός Ασφαλείας και Δικαιοσύνης

**Αυστρία :**

κα Johanna MIKL-LEITNER  
κ. Walter GRAHAMMER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Εσωτερικών  
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Πολωνία :**

κ. Jacek CICHOCKI  
κ. Michal KRÓLIKOWSKI

Υπουργός Εσωτερικών  
Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Δικαιοσύνης

**Πορτογαλία :**

κ. Juvenal SILVA PENEDA  
κ. Fernando SANTO

Αναπληρώτρια Υπουργός Εσωτερικών  
Υφυπουργός Δικαιοσύνης

**Ρουμανία :**

κα Alina BICA  
κ. Marian-Grigore TUTILESCU

Υφυπουργός Δικαιοσύνης  
Υφυπουργός, Υπουργείο Διοίκησης και Ψηφιακής  
Οικονομίας

**Σλοβενία :**

κ. Senko PLIČANIČ  
κ. Robert MAROLT

Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Διοίκησης  
Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών

**Σλοβακία :**

κ. Tomáš BOČEK  
κ. Ivan KORČOK

Υπουργός Δικαιοσύνης  
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Φινλανδία :**

κα Päivi RÄSÄNEN  
κα Anna-Maja HENRIKSSON

Υπουργός Εσωτερικών  
Υπουργός Δικαιοσύνης

**Σουηδία :**

κα Beatrice ASK  
κ. Tobias BILLSTRÖM  
κ. Martin VALFRIDSSON

Υπουργός Δικαιοσύνης  
Υπουργός Μετανάστευσης  
Υφυπουργός Δικαιοσύνης

**Ηνωμένο Βασίλειο :**

κα Theresa MAY

κ. Kenneth CLARKE

Υφυπουργός Εσωτερικών και Υπουργός για θέματα  
Γυναικών και Ισότητας  
Λόρδος Καγκελάριος, Υπουργός Δικαιοσύνης

.....

**Επιτροπή :**

κα Viviane REDING

κα Cecilia MALMSTRÖM

Αντιπρόεδρος

Μέλος

.....

Η κυβέρνηση της προσχωρούσας χώρας εκπροσωπήθηκε ως εξής:

**Κροατία:**

κ. Ranko OSTOJIC

κ. Orsat MILJENIC

Υπουργός Εσωτερικών

Υπουργός Δικαιοσύνης

## ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

### Σύστημα PNR της ΕΕ

Το Συμβούλιο συμφώνησε ως προς γενική προσέγγιση για σχέδιο οδηγίας σχετικά με τη χρήση των δεδομένων από τους καταλόγους επιβατών με σκοπό την προστασία κατά τρομοκρατικών εγκληματικών πράξεων και του οργανωμένου εγκλήματος ([8916/12](#)). Η συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά την γενική προσέγγιση επιτρέπει στη δανική Προεδρία να αρχίσει διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας.

Η συζήτηση στο Συμβούλιο έθιξε, μεταξύ άλλων, δύο βασικά θέματα: Το πρώτο θέμα αφορούσε το αν οι προτεινόμενοι νέοι κανόνες πρέπει να περιορίζονται στη συλλογή των δεδομένων από τις καταστάσεις επιβατών (PNR) των πτήσεων από και προς τρίτες χώρες ή αν πρέπει επίσης να αφορούν τις πτήσεις εντός της ΕΕ. Η προτεινόμενη συμβιβαστική πρόταση θα επιτρέψει, αλλά δεν θα υποχρεώσει τα κράτη μέλη να συλλέγουν δεδομένα PNR και όσον αφορά τις πτήσεις εντός της ΕΕ.

Το δεύτερο βασικό ζήτημα που συζητήθηκε ήταν η περίοδος διατήρησης των δεδομένων. Στην αρχική πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε τον Φεβρουάριο του 2010 ([6007/11](#)), προβλέπεται συνολική περίοδος διατήρησης πέντε ετών. Ωστόσο, μετά από 30 ημέρες, τα δεδομένα PNR πρέπει να καλύπτονται, ούτως ώστε τα στοιχεία του PNR που αφορούν το πρόσωπο να μην είναι πλέον ορατά στον αρμόδιο για την επιβολή του νόμου υπάλληλο που έρχεται σε επαφή με τους πολίτες, αλλά μπορεί να τα δει κανείς μετά από ειδική άδεια. Αρκετά κράτη μέλη θεωρούν ότι η αρχική περίοδος διατήρησης 30 ημερών θεωρείται εν γένει υπερβολικά βραχεία από επιχειρησιακή άποψη, όπως μπορεί συχνά να είναι απαραίτητος ο πολύ ταχύς έλεγχος - μέσα σε χρονικό διάστημα μόλις ολίγων ωρών - η ιστορία του ταξιδιού ενός προσώπου που επιλέγεται αυτόματα για περαιτέρω έλεγχο. Η μέχρι στιγμής συμφωνηθείσα θέση του Συμβουλίου είναι να διατηρηθεί η συνολική πενταετής περίοδος διατήρησης, αλλά να παραταθεί η πρώτη περίοδος κατά την οποία τα δεδομένα είναι πλήρως προσβάσιμα σε δύο έτη.

Γενικός σκοπός της προτεινόμενης οδηγίας είναι η σύσταση ενός συνεκτικού συστήματος για ολόκληρη την ΕΕ για τα δεδομένα επιβατών πτήσεων, μέσω της δημιουργίας ενιαίου προτύπου της ΕΕ για όλα τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην εφαρμογή των νέων κανόνων και να εξασφαλιστεί η συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών εντός της Ένωσης. Συνεπώς, όλοι οι αερομεταφορείς με δρομολόγια που καλύπτονται από τους νέους κανόνες πρέπει να παρέχουν στοιχεία από τις καταστάσεις επιβατών στις αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών. Πάντως, οι εν λόγω αρχές θα μπορούν να χρησιμοποιούν τα δεδομένα - τα οποία συλλέγονται ήδη από τους αερομεταφορείς - μόνο για την πρόληψη, τη διαπίστωση, την έρευνα και τη δίωξη τρομοκρατικών εγκλημάτων και του σοβαρού (διεθνικού) εγκλήματος.

### Πρόδρομοι ουσίες εκρηκτικών υλών

Το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προβληματισμού επί της πρότασης κανονισμού σχετικά με την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση πρόδρομων ουσιών εκρηκτικών υλών βάσει εγγράφου εργασίας που εκπόνησε η δανική Προεδρία ([8922/12](#)). Η αρχική πρόταση που υποβλήθηκε από την Επιτροπή τον Σεπτέμβριο του 2010 ([14376/10](#)), επιδιώκει να περιορίσει την πρόσβαση του ευρέος κοινού στις πρόδρομες ουσίες εκρηκτικών υλών.

Η συζήτηση επικεντρώθηκε σε μια ενδεχόμενη συμβιβαστική λύση που εκτίθεται στο έγγραφο συζήτησης της Δανίας, και ευρεία πλειονότητα των κρατών μελών υποστήριξε το κείμενο. Το Συμβούλιο ζήτησε από τα προπαρασκευαστικά όργανά του να συνεχίσουν τις εργασίες για το φάκελο, έτσι ώστε να εξευρεθεί συμφωνία επί τελικού κειμένου με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το συντομότερο δυνατόν.

Η συμβιβαστική πρόταση της Δανίας που υποστηρίζεται από το Συμβούλιο διατηρεί τα βασικά στοιχεία της αρχικής πρότασης της Επιτροπής, ήτοι, μια γενική απαγόρευση στο ευρύ κοινό να αποκτά, να κατέχει ή να χρησιμοποιεί τις σχετικές χημικές ουσίες. Τα κράτη μέλη μπορούν, ωστόσο, να παρεκκλίνουν από αυτόν τον γενικό κανόνα:

- με την καθιέρωση συστήματος χορήγησης αδειών μέσω του οποίου θα απαιτείται από το ευρύ κοινό να λαμβάνει και να επιδεικνύει άδεια για να αποκτά, να κατέχει ή να χρησιμοποιεί τις χημικές ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα του κανονισμού σε συγκεντρώσεις μεγαλύτερες από εκείνες που καθορίζονται στο παράρτημα αυτό,
- με την καθιέρωση συστήματος καταχώρησης των αγορών και μέσω του συστήματος αυτού να επιτρέπουν στο ευρύ κοινό να αποκτά πρόσβαση σε τρεις από τις ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα, δηλαδή το υπεροξειδίο του υδρογόνου, το νιτρικό οξύ και το νιτρομεθάνιο όταν δεν υπερβαίνουν ορισμένα όρια συγκέντρωσης. Πρόκειται για τις ουσίες και συγκεντρώσεις με τη μεγαλύτερη χρήση, λόγω για τον οποίο και επιβαρύνουν περισσότερο το διοικητικό έργο με την καθιέρωση συστήματος χορήγησης αδειών.
- επιτρέποντας στα κράτη μέλη που διαθέτουν ήδη σύστημα καταχώρησης για την πρόσβαση σε μία ή περισσότερες από τις ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα, να εφαρμόσουν το σύστημα σε ορισμένες ή όλες τις ουσίες σύμφωνα με το καθεστώς καταχώρησης που ορίζεται στον κανονισμό.

Η Επιτροπή θα επανεξετάσει τον κανονισμό μετά από τρία χρόνια, έτσι ώστε να αποφασίσει αν το σύστημα θα πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω και να εναρμονιστεί.

### **Αποριζοσπαστικοποίηση και απεμπλοκή από τρομοκρατικές δραστηριότητες**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα για την αποριζοσπαστικοποίηση και την απεμπλοκή από τρομοκρατικές δραστηριότητες ([8624/12](#)).

Σκοπός των συμπερασμάτων αυτών είναι να επιστήσει την προσοχή κρατικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών στη σημασία της αντιμετώπισης των φαινομένων και να ενθαρρύνει τη στενότερη συνεργασία. Τα συμπεράσματα αναφέρονται επίσης στο Δίκτυο Ενημέρωσης σχετικά με τη Ριζοσπαστικοποίηση το οποίο δημιουργήθηκε πρόσφατα και αποσκοπεί ιδίως στην ενίσχυση της ανταλλαγής γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών.

### **Δράση της ΕΕ για τις μεταναστευτικές πιέσεις - Στρατηγική αντίδραση**

Το Συμβούλιο ενέκρινε το έγγραφο με τίτλο «Δράση της ΕΕ για τις μεταναστευτικές πιέσεις - Στρατηγική αντίδραση». Για περισσότερες πληροφορίες βλ. το σχετικό κεφάλαιο στο πλαίσιο της Μικτής Επιτροπής.

### **Συνολική Προσέγγιση της Μετανάστευσης και της Κινητικότητας (ΣΠΜΚ)**

Το Συμβούλιο συζήτησε επίσης το σχέδιο συμπερασμάτων σχετικά με την συνολική προσέγγιση της μετανάστευσης και της κινητικότητας το οποίο αναμένεται να εγκριθεί από το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων τον Μάιο. Οι Υπουργοί προέβησαν επίσης σε ανταλλαγή απόψεων για την εφαρμογή της ανανεωμένης συνολικής προσέγγισης.

Το Δεκέμβριο 2011, το Συμβούλιο σημείωσε την ανακοίνωση της Επιτροπής «Η Συνολική Προσέγγιση της Μετανάστευσης και της Κινητικότητας» ([17254/11](#) + [ADD 1](#)). Στην ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή προτείνει να επικεντρωθεί η σχετική δράση της ΕΕ γύρω από τέσσερις επιχειρησιακές προτεραιότητες : οργάνωση και διευκόλυνση της νόμιμης μετανάστευσης και κινητικότητας, πρόληψη και περιορισμός της παράτυπης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων και σωματεμπορίας, προώθηση της διεθνούς προστασίας και ενίσχυση της εξωτερικής διάστασης της πολιτικής ασύλου, και μεγιστοποίηση του αναπτυξιακού αντίκτυπου της μετανάστευσης και κινητικότητας.

Η ανακοίνωση προτείνει επίσης να ενισχυθεί η συνολική προσέγγιση, ιδίως μέσω ουσιαστικότερης ενσωμάτωσης με την εξωτερική πολιτική της ΕΕ και τη συνεργασία για την ανάπτυξη, καλύτερης ευθυγράμμισης της ανακοίνωσης με τους στόχους της εσωτερικής πολιτικής της ΕΕ, κυρίως με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020», αλλά και με τις πολιτικές για την απασχόληση και την εκπαίδευση, μεγαλύτερης έμφασης στην κινητικότητα και την πολιτική θεωρήσεων, καθώς και στη διεθνή προστασία και την εξωτερική διάσταση της πολιτικής ασύλου, και μέσω της συνεχούς προτεραιότητας που θα δίνεται στην Γειτονία ΕΕ-Αφρικής, την εταιρική σχέση Αφρικής-ΕΕ και τις χώρες της Ανατολής.

Η ανακοίνωση έπεται προηγούμενης ανακοινώσεως της Επιτροπής για τη μετανάστευση με ημερομηνία 4 Μαΐου 2011 ([9731/11](#)).

## Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου (ΚΕΣΑ)

Το Συμβούλιο σημείωσε, με βάση έγγραφο της Προεδρίας ([8595/12](#)), την πορεία των διαπραγματεύσεων όσον αφορά τις διάφορες εκκρεμείς νομοθετικές προτάσεις για το κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου (ΚΕΣΑ). Συνάδοντας με τη δέσμευση να ενισχυθεί το Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου μέχρι τα τέλη του 2012, το Συμβούλιο ανέθεσε στα προπαρασκευαστικά όργανά του να εξακολουθήσουν τις εργασίες σχετικά με τις διάφορες προτάσεις.

Η κατάσταση των διάφορων φακέλων μπορεί να περιγραφεί ως εξής :

- Όσον αφορά τις οδηγίες για τους όρους υποδοχής, αναμένεται να ξεκινήσουν σύντομα οι διαπραγματεύσεις μεταξύ του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Αναθεωρημένη πρόταση κατατέθηκε από την Επιτροπή την 1η Ιουνίου 2011 ([11214/11](#)).
- Όσον αφορά τις διαδικασίες παροχής ασύλου, σημειώθηκε πρόοδος, ιδίως σχετικά με το ζήτημα της πρόσβασης στη διαδικασία, το χειρισμό των αιτούντων με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες και τη δυνατότητα επιτάχυνσης της εφαρμογής των διαδικασιών. Συνεχίζονται οι συζητήσεις με προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου σχετικά με τα κύρια σημεία, όπως λχ. η παροχή εγγυήσεων για τους ασυνόδευτους ανηλίκους, οι μεταγενέστερες αιτήσεις και το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής. Αναθεωρημένη πρόταση οδηγίας κατατέθηκε από την Επιτροπή την 1η Ιουνίου 2011 ([11207/11](#)).
- Οι διαπραγματεύσεις μεταξύ του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τον κανονισμό του Δουβλίνου για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας, αναμένεται να ξεκινήσουν σύντομα. Το Συμβούλιο προέβη στη θέσπιση μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης, ετοιμότητας και διαχείρισης κρίσεων. Στόχος του μηχανισμού είναι η αξιολόγηση της λειτουργίας των εθνικών συστημάτων ασύλου στην πράξη, η παροχή συνδρομής σε δοκιμαζόμενα κράτη μέλη και η πρόληψη των κρίσεων ασύλου. Ο μηχανισμός αυτός θα επικεντρωθεί μάλλον στη θέσπιση μέτρων για την αποφυγή της δημιουργίας κρίσεων ασύλου και όχι στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων μετά την εκδήλωση τέτοιων κρίσεων.

Επίσης, το Συμβούλιο ενέκρινε το Μάρτιο 2012 [συμπεράσματα](#) σχετικά με κοινό πλαίσιο για ειλικρινή και έμπρακτη αλληλεγγύη προς τα κράτη μέλη των οποίων τα συστήματα ασύλου αντιμετωπίζουν ιδιαίτερες πιέσεις, μεταξύ άλλων, λόγω μικτών μεταναστευτικών ροών. Σκοπός των συμπερασμάτων αυτών είναι να αποτελέσουν δέσμη μέσων για αλληλεγγύη εκ μέρους όλης της ΕΕ προς τα κράτη μέλη που υφίστανται περισσότερο τέτοιες πιέσεις και/ή των οποίων τα συστήματα ασύλου αντιμετωπίζουν προβλήματα. Αποσκοπούν στο να συμπληρώσουν και να συνδράμουν στην υλοποίηση του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης, ετοιμότητας και διαχείρισης κρίσεων που προβλέπεται να εισαχθεί στον τροποποιημένο κανονισμό του Δουβλίνου.

- Όσον αφορά τον κανονισμό Eurodac, έχουν σταματήσει επί του παρόντος οι συζητήσεις, εν αναμονή αναθεωρημένης πρότασης της Επιτροπής. Τα κράτη μέλη έχουν ζητήσει πρόσθετες διατάξεις που θα επιτρέπουν στις εθνικές αρχές επιβολής του νόμου να έχουν πρόσβαση στην κεντρική βάση δεδομένων Eurodac όλης της ΕΕ, υποκείμενη σε αυστηρές προϋποθέσεις προστασίας των δεδομένων, για τους σκοπούς της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος.

Τέσσερις άλλες συμφωνίες και αποφάσεις σχετικά με το Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου έχουν ήδη συναφθεί. Τα νομοθετήματα αυτά είναι τα εξής :

- Η [οδηγία](#) περί αναγνώρισης που προβλέπει καλύτερα, σαφέστερα και πλέον εναρμονισμένα πρότυπα για τον εντοπισμό προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας, εκδόθηκε το Νοέμβριο του 2011 και τέθηκε σε ισχύ τον Ιανουάριο του 2012.
- Η [οδηγία για τους επί μακρόν διαμένοντες](#) που εγκρίθηκε τον Απρίλιο του 2011.
- Η δημιουργία της [Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για θέματα Ασύλου \(EYYA\)](#) η οποία άρχισε να λειτουργεί την άνοιξη του 2011.
- Η απόφαση του Μαρτίου 2012 για τον καθορισμό [κοινών προτεραιοτήτων της ΕΕ για την επανεγκατάσταση για το 2013](#) καθώς και νέοι κανόνες για την ενωσιακή χρηματοδότηση των δράσεων επανεγκατάστασης που υλοποιούν τα κράτη μέλη.

Όσον αφορά το γενικότερο πλαίσιο, πρέπει να υπομνηστεί ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαίωσε, στα συμπεράσματα του Ιουνίου 2011 ([EUCO 23/11](#)), ότι οι διαπραγματεύσεις για τα διάφορα στοιχεία του ΚΕΣΑ θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί έως το 2012.

## Συμφωνίες επανεισδοχής

Το Συμβούλιο συζήτησε την πορεία των συμφωνιών επανεισδοχής μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών, με ιδιαίτερη έμφαση στην Τουρκία. Η δανική Προεδρία προτίθεται να εγκρίνει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το θέμα αυτό σε μεταγενέστερο στάδιο.

Από το 2000, το Συμβούλιο έχει εκδώσει 19 διαπραγματευτικές οδηγίες σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών επανεισδοχής με τρίτες χώρες, 13 εκ των οποίων έχουν ήδη τεθεί σε ισχύ<sup>1</sup>. Οι διαπραγματεύσεις έχουν ολοκληρωθεί<sup>2</sup> με μία χώρα και βρίσκονται σε εξέλιξη με δύο άλλες<sup>3</sup>.

Τον Ιούνιο του 2011, το Συμβούλιο ενέκρινε [συμπεράσματα](#) για τον καθορισμό της ενωσιακής στρατηγικής για την επανεισδοχή.

## Δέσμευση και δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος

Το Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την πρόταση οδηγίας της Επιτροπής σχετικά με τη δέσμευση και τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος στην ΕΕ, που υποβλήθηκε τον Μάρτιο του 2012 ([7641/12](#)).

Σκοπός της πρότασης της Επιτροπής είναι να καταστήσει ευκολότερη για τις εθνικές αρχές τη δήμευση και ανάκτηση των κερδών που πραγματοποιούν οι εγκληματίες από το διασυνοριακό και οργανωμένο έγκλημα. Στο σχέδιο οδηγίας θεσπίζονται ελάχιστοι κανόνες για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη δέσμευση και δήμευση περιουσιακών στοιχείων εγκληματικής προέλευσης μέσω άμεσης δήμευσης, δήμευση αντίστοιχης αξίας, εκτεταμένης δήμευσης, δήμευσης μη βασιζόμενης σε καταδίκη (σε περιορισμένες περιπτώσεις), και δήμευσης εις χείρας τρίτου. Η θέσπιση της πρότασης αυτής θα διευκολύνει την αμοιβαία εμπιστοσύνη και την αποτελεσματική διασυνοριακή συνεργασία.

Η δανική Προεδρία επιθυμεί να προωθήσει τις διαπραγματεύσεις και να αρχίσει τον Μάιο λεπτομερείς συζητήσεις στα προπαρασκευαστικά όργανα. Ορισμένα κράτη μέλη τόνισαν ότι οι διατάξεις σχετικά με τη μη βασιζόμενη σε καταδίκη δήμευση και τη δήμευση πρέπει να ολοκληρωθούν ενώ άλλα κράτη μέλη τόνισαν ότι ο μηχανισμός πρέπει να γίνει πιο συμβατός με εθνικούς μηχανισμούς.

<sup>1</sup> Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ), Γεωργία, Δημοκρατία της Μολδαβίας, Μαυροβούνιο, Ρωσία, Σερβία, Ουκρανία, Πακιστάν, Χονγκ-Κονγκ, Μακάο και Σρι Λάνκα.

<sup>2</sup> Τουρκία. Βλ. επίσης σχετικά [συμπεράσματα](#) του Συμβουλίου του Φεβρουαρίου 2011.

<sup>3</sup> Με το Πράσινο Ακρωτήριο και το Μαρόκο.

### **Ποινικές κυρώσεις για καταχρήσεις εμπιστευτικών πληροφοριών και για χειραγώγηση αγοράς**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε μερική γενική προσέγγιση για την οδηγία σχετικά με ποινικές κυρώσεις για τις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς («Οδηγία σχετικά με την κατάχρηση της αγοράς», εφεξής «ΟΚΑ»). Το σχέδιο οδηγίας ([16000/11](#)) θεσπίζει ελάχιστους κανόνες σε θέματα ποινικών κυρώσεων που εφαρμόζονται στις πλέον σοβαρές μορφές αδικημάτων κατάχρησης αγοράς, ήτοι στις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και στις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς. Αυτό θα δημιουργήσει υποχρέωση για τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι αυτές οι συμπεριφορές είναι αξιόποινες ως ποινικά αδικήματα.

Η μερική γενική προσέγγιση περιλαμβάνει τα άρθρα 5 -12 και τις αντίστοιχες αιτιολογικές σκέψεις και χρησιμεύει ως βάση για την πορεία μελλοντικών συζητήσεων για το σχέδιο οδηγίας. Στα άρθρα αυτά περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, διατάξεις για «υποκίνηση, συνέργεια και απόπειρα» (άρθρο 5), «ποινικές κυρώσεις» (άρθρο 6), «ευθύνη των νομικών προσώπων» (άρθρο 7), «κυρώσεις κατά νομικών προσώπων» (άρθρο 8) και η έκθεση επί της εφαρμογής της οδηγίας (άρθρο 9).

Κατά τη διάρκεια των συζητήσεων, ορισμένες αντιπροσωπίες εξέφρασαν την ανάγκη ότι η οδηγία θα πρέπει επίσης να προσεγγίζει τα είδη και τα επίπεδα των ποινικών κυρώσεων, ενώ ορισμένες άλλες αντιπροσωπίες τάχθηκαν κατά της άποψης αυτής. Η προτεινόμενη συμβιβαστική πρόταση αναφέρει ότι τέσσερα έτη από την έναρξη ισχύος της οδηγίας η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει έκθεση επί της εφαρμογής της οδηγίας και, αν παρίσταται ανάγκη, επί του κατά πόσον είναι απαραίτητη η αναθεώρησή της, μεταξύ άλλων και όσον αφορά τη σκοπιμότητα θέσπισης ελάχιστων κοινών κανόνων για τα είδη και τα επίπεδα των ποινικών κυρώσεων.

Δεδομένου ότι πολλά στοιχεία του σχεδίου οδηγίας εξαρτώνται άμεσα ή έμμεσα από το περιεχόμενο των άλλων πράξεων (ιδίως του κανονισμού για τις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς - «MAR»), το Συμβούλιο θα αναμένει τα αποτελέσματα των συζητήσεων των προπαρασκευαστικών οργάνων προκειμένου να εξετάσει κατάλληλα τα υπόλοιπα μέρη (άρθρα 1 έως 4). Πρέπει να τονιστεί ότι η μερική γενική προσέγγιση δεν προδικάζει τις περαιτέρω συζητήσεις σχετικά με τα εν λόγω εναπομένοντα μέρη και μπορεί στο μέλλον να απαιτηθεί περαιτέρω επεξεργασία, εφόσον είναι αναγκαίο, πριν να αρχίσουν διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, συννομοθέτης του θέματος αυτού.

### **Αμοιβαία αναγνώριση μέτρων προστασίας σε αστικές υποθέσεις**

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση σχετικά με προτεινόμενο κανονισμό για την αμοιβαία αναγνώριση μέτρων προστασίας σε αστικές υποθέσεις ([10613/11](#)).

Η πρόταση αποσκοπεί στη θέσπιση νομικού πλαισίου ώστε να διασφαλίζεται ότι όλα τα μέτρα προστασίας που λαμβάνονται σ' ένα κράτος μέλος επωφελούνται από έναν αποτελεσματικό μηχανισμό εξασφάλισης της ελεύθερης κυκλοφορίας τους σ' όλη την ΕΕ. Αποσκοπεί επίσης στη συμπλήρωση της ονομαζόμενης ευρωπαϊκής εντολής προστασίας («Οδηγία ΕΕΠ») που καλύπτει εντολές προστασίας σε ποινικές υποθέσεις ([14517/11](#)). Το συνδυασμένο πεδίο εφαρμογής των δύο νομοθετικών πράξεων θα πρέπει να προσφέρει στα θύματα την ευρύτερη δυνατή προστασία.

Οι υπουργοί ενέκριναν τις κατευθυντήριες γραμμές για ορισμένα βασικά θέματα της πρότασης για την παροχή κατευθυντηρίων γραμμών για τις μελλοντικές εργασίες. Οι κατευθυντήριες γραμμές αυτές ([8913/12](#)) αφορούν τρία βασικά θέματα:

- την ανάγκη να εργασθούμε με ταχείς ρυθμούς προς την έκδοση του προτεινόμενου κανονισμού. Το Συμβούλιο τόνισε ότι οι εργασίες για τον κανονισμό θα πρέπει να συνεχισθούν ως ζήτημα προτεραιότητας.
- την ανάγκη να προβλεφθεί απλουστευμένο σύστημα για την αναγνώριση και εκτέλεση των μέτρων προστασίας. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι θα πρέπει να προβλεφθεί αυτόματη αναγνώριση χωρίς να απαιτείται κήρυξη εκτελεστότητας. Υπογράμμισε επίσης ότι ενόψει διαφόρων αρχών που ενέχονται, η διαδικασία πρέπει να παραμείνει απλή.
- Τη σημασία να δημιουργηθεί ένα πιστοποιητικό που επιτρέπει στα θύματα να επικαλεστούν μέτρα προστασίας σε άλλο κράτος μέλος, προκειμένου να διευκολυνθεί η αναγνώριση περιορίζοντας έτσι την ανάγκη μετάφρασης.

Η παρούσα πρόταση εντάσσεται σε δέσμη νομοθετικών μέτρων η οποία αποβλέπει στην ενίσχυση της προστασίας των θυμάτων στην ΕΕ. Η εν λόγω δέσμη νομοθετικών μέτρων περιλαμβάνει επίσης οδηγία για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, τη στήριξη και την προστασία θυμάτων εγκληματικών πράξεων.

Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία αποφάσισαν να συμμετάσχουν στην εν λόγω νομοθετική πράξη. Η Δανία δεν θα συμμετάσχει.

### **Προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου (ΕΣΑΔ)**

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων επί των εκκρεμών ζητημάτων σχετικά με την προσχώρηση της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών (ΕΣΑΔ).

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκβαση των συζητήσεων σχετικά με το σχέδιο συμφωνίας προσχώρησης. Η Προεδρία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι διαπραγματεύσεις θα πρέπει να επαναληφθούν σε αυτή τη βάση, χωρίς καθυστέρηση. Παράλληλα, οι συζητήσεις θα πρέπει να συνεχιστούν εντός της ΕΕ σχετικά με τους κανόνες που θα ρυθμίζουν τις εσωτερικές διαδικασίες σχετικά με την προσχώρηση.

Τον Ιούνιο του 2010 το Συμβούλιο ενέκρινε διαπραγματευτική εντολή και έκτοτε πραγματοποιήθηκαν αρκετές συνεδριάσεις των διαπραγματεύσεων.

Η συνθήκης της Λισαβόνας καθορίζει την νομική βάση για την προσχώρηση της ΕΕ στην ΕΣΑΔ. Το Άρθρο 6 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ ορίζει τα εξής: «Η ΕΕ προσχωρεί στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών». Σύμφωνα με το πρόγραμμα της Στοκχόλμης το ανωτέρω είναι «καθοριστικής σημασίας». Στο πρόγραμμα ζητείται επίσης «ταχεία» προσχώρηση στο ΕΣΑΔ.

### **ECRIS**

Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη την πορεία των εργασιών όσον αφορά την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου (ECRIS).

Το σχέδιο ECRIS αποσκοπεί στην καθιέρωση ηλεκτρονικών ανταλλαγών πληροφοριών προερχόμενων από ποινικά μητρώα. Το σύστημα βασίζεται στην [απόφαση 2009/316/ΔΕΥ του Συμβουλίου](#) που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Απρίλιο 2009. Μέχρι σήμερα, η διαδικασία εφαρμογής πρέπει να ολοκληρωθεί. όλη η αναγκαία νομοθεσία εφαρμογής έχει τεθεί σε ισχύ και εφαρμόζονται τεχνικά μέσα.

## Διάφορα

Στο σημείο «Διάφορα», η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες για πορεία σχετικά με αρκετές τρέχουσες νομοθετικές προτάσεις, μεταξύ των οποίων:

- δύο σχέδια οδηγιών για τη νόμιμη μετανάστευση, ειδικότερα για τα ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα και τους εποχικούς εργαζομένους, και επίσης
- σχέδιο κανονισμού σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και δημόσιων εγγράφων στον τομέα της κληρονομικής διαδοχής και την καθιέρωση ευρωπαϊκού κληρονομητηρίου. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του τον Μάρτιο 2012 ([7443/12](#)) και το Συμβούλιο αναμένεται να εκδώσει τον κανονισμό τον Ιούνιο 2012.

Ο Ούγγρος υπουργός κάλεσε τους συναδέλφους του να παραστούν σε τελετή στη Βουδαπέστη, στις 23 Αυγούστου 2012, για την Ημέρα Μνήμης των θυμάτων των ολοκληρωτικών καθεστώτων. Επί ουγγρικής Προεδρίας, το Συμβούλιο είχε εγκρίνει συμπεράσματα για το σχετικό θέμα ([9317/11](#)).

**ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Στο περιθώριο της συνόδου του Συμβουλίου, η Μικτή Επιτροπή (η ΕΕ και η Νορβηγία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Ελβετία) συζήτησε τα ακόλουθα θέματα:

**Δράση της ΕΕ για τις μεταναστευτικές πιέσεις - Στρατηγική αντίδραση**

Η επιτροπή εξέφρασε την ικανοποίησή της και κατέληξε σε συμφωνία επί εγγράφου δράσης με τίτλο «Δράση της ΕΕ για τις μεταναστευτικές πιέσεις - Στρατηγική αντίδραση» ([8714/1/12](#)). Η δράση αποσκοπεί στην εκπόνηση καταλόγου των στρατηγικών τομέων προτεραιότητας όπου απαιτείται ενίσχυση των προσπαθειών και παρακολούθησή τους για την πρόληψη και τον έλεγχο των υφιστάμενων πιέσεων που οφείλονται στην παράνομη μετανάστευση καθώς και στην κατάχρηση των νόμιμων οδών μετανάστευσης. Ο κατάλογος δράση θα ενημερώνεται από τις μελλοντικές Προεδρίες της ΕΕ και τα κράτη μέλη παροτρύνονται να αναλάβουν πρωτοβουλίες για την παρακολούθηση διαφόρων προκλήσεων ώστε να διασφαλιστεί ότι μια πλευρά διατηρεί την εποπτεία της εξέλιξης αυτών των δραστηριοτήτων, βοηθώντας κατ'αυτόν τον τρόπο τις μελλοντικές Προεδρίες της ΕΕ στο έργο τους.

Το σχέδιο εγγράφου εξετάζει τους ακόλουθους στρατηγικούς τομείς προτεραιότητας: Ενίσχυση της συνεργασίας ως προς τη διαχείριση της μετανάστευσης με τις τρίτες χώρες διέλευσης και καταγωγής ενισχυμένη συνοριακή διαχείριση στα εξωτερικά σύνορα, πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης διαμέσου των ελληνοτουρκικών συνόρων, καλύτερη αντιμετώπιση της κατάχρησης των νόμιμων μεταναστευτικών διαύλων, διαφύλαξη και προστασία της ελεύθερης κυκλοφορίας μέσω της πρόληψης της κατάχρησης της ελεύθερης κυκλοφορίας από υπηκόους τρίτων χωρών, ενίσχυση της διαχείρισης της μετανάστευσης, περιλαμβανομένης και της συνεργασίας ως προς τις πολιτικές επιστροφής.

Το έγγραφο στρατηγικής δράσης αποτελεί συνέχεια σειράς συζητήσεων του Συμβουλίου το 2011 για το θέμα, μεταξύ των οποίων μια συζήτηση τον Δεκέμβριο του 2011 όπου κράτη μέλη επικρότησαν την έκθεση της πολωνικής προεδρίας ως προς με την αντίδραση της ΕΕ στις αυξημένες μεταναστευτικές πιέσεις ([18302/11](#)).

## SIS II

Η επιτροπή εξέτασε τις τελευταίες εξελίξεις του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν II (SIS II), το οποίο έχει προγραμματιστεί να τεθεί σε λειτουργία για το πρώτο τρίμηνο του 2013.

Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) είναι μια βάση δεδομένων την οποία μοιράζονται οι μεθοριακές και μεταναστευτικές αρχές καθώς και οι αρχές επιβολής του νόμου των συμμετεχουσών χωρών, η οποία περιέχει πληροφορίες για πρόσωπα και απολεσθέντα ή κλεμμένα αντικείμενα. Στο SIS εφαρμόζονται ειδικοί αυστηροί κανόνες για την προστασία των δεδομένων. Πρόκειται για μέτρο που αντισταθμίζει το άνοιγμα των εσωτερικών συνόρων δυνάμει της Συμφωνίας του Σένγκεν, αλλά θεωρείται επίσης ως ζωτικός παράγοντας ασφαλείας στην ΕΕ. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναπτύσσει επί του παρόντος δεύτερη γενιά του SIS, γνωστή ως «SIS II».

### Διάφορα

Στο πλαίσιο του σημείου «Διάφορα», η επιτροπή ενημερώθηκε για τις πιο πρόσφατες συζητήσεις σχετικά με τις προτάσεις ως προς τη διακυβέρνηση Σένγκεν, ήτοι, την πρόταση σχετικά με τον μηχανισμό αξιολόγησης και την πρόταση για τροποποίηση του Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν όσον αφορά την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Ο Έλληνας υπουργός ενημέρωσε το Συμβούλιο για την πρόοδο στην εφαρμογή του ελληνικού εθνικού σχεδίου δράσης για το άσυλο και τη μετανάστευση, ιδίως για τη δημιουργία των τριών νέων υπηρεσιών ασύλου (την υπηρεσία πρώτης υποδοχής, την υπηρεσία ασύλου και την αρχή προσφυγής).

Η επιτροπή σημείωσε τέλος τις ανησυχίες που εξέφρασαν ορισμένες αντιπροσωπίες για την ενδεχόμενη εισαγωγή της απαίτησης θεώρησης για τα μέλη πληρωμάτων της πολιτικής αεροπορίας από τη Ρωσική Ομοσπονδία. Οι αντιπροσωπίες συμφώνησαν ότι αυτές οι ανησυχίες θα ληφθούν υπόψη κατά την διάρκεια περαιτέρω διαδικασιών σχετικά με το σχέδιο συμφωνίας για την τροποποίηση της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων μεταξύ της Ρωσίας και της ΕΕ.

**ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Μηχανισμός πολιτικής προστασίας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για τη βελτίωση της πολιτικής προστασίας μέσω των αντληθέντων διδαγμάτων ([8149/12](#)).

Με την απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 2007 περί δημιουργίας κοινοτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας<sup>1</sup> ανατέθηκε στην Επιτροπή το καθήκον «να εκπονεί πρόγραμμα συγκέντρωσης των διδαγμάτων από τις επεμβάσεις οι οποίες διεξάγονται στα πλαίσια του μηχανισμού, και να διαδίδει τα διδάγματα αυτά μέσω του συστήματος πληροφοριών».

Το πρόγραμμα αποσκοπεί στη διασφάλιση πιο αποτελεσματικής, αποδοτικής και συνεκτικής ευρωπαϊκής διαχείρισης καταστροφών, μέσω της ενσωμάτωσης της εμπειρίας του παρελθόντος από τη συνεργασία πολιτικής προστασίας της ΕΕ εντός ή εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**Διακίνηση ναρκωτικών που προέρχεται από τη δυτική Αφρική**

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση έκθεση σχετικά με τη συνεργασία για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, ιδίως της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών προέλευσης Δυτικής Αφρικής ([8610/12](#)).

Η έκθεση παρουσιάζει την πορεία των εργασιών κατά το 2011 όσον αφορά την εφαρμογή των συστάσεων που διατυπώθηκαν και των μέτρων που ελήφθησαν με βάση το ευρωπαϊκό σύμφωνο για την καταπολέμηση της διεθνούς διακίνησης ναρκωτικών ([8821/10](#)), το έγγραφο δράσης ([5069/3/10](#)) και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ενίσχυση της καταπολέμησης του λαθρεμπορίου ναρκωτικών στη δυτική Αφρική ([15248/1/09](#)).

**Ασφάλεια κατά τη διεξαγωγή αθλητικών εκδηλώσεων με διεθνή διάσταση**

Το Συμβούλιο ενέκρινε το σχέδιο δράσης για το 2012, το οποίο εφαρμόζει το πρόγραμμα εργασίας της ΕΕ για τη διετία 2011-2013 σχετικά με νέα μέτρα που αποσκοπούν να μεγιστοποιήσουν την ασφάλεια και προστασία σε αθλητικές εκδηλώσεις με διεθνή διάσταση, ιδίως ποδοσφαιρικούς αγώνες ([16421/10](#)).

---

<sup>1</sup> EEL 314, 1.12.2007.

## Πρόεδρος της Eurojust

Το Συμβούλιο ενέκρινε την εκλογή της κας Michèle CONINSX, εθνικού μέλους του Βελγίου, ως Προέδρου της Eurojust, από την 1η του Μαΐου 2012.

Στις 17 Απριλίου τα εθνικά μέλη του Συλλογικού Οργάνου της Eurojust εξέλεξαν την κα Michèle CONINSX Πρόεδρο της Eurojust. Με την εκλογή αυτή λήγει η θητεία του κ. Aled WILLIAMS, εθνικού μέλους του Ηνωμένου Βασιλείου στις 30 Απριλίου 2012. Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της Eurojust, το αποτέλεσμα της εκλογής αυτής χρειάστηκε να υποβληθεί στο Συμβούλιο προς έγκριση.

## Αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (VRD) με την Πολωνία

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (VRD) από την Πολωνία ([8475/12](#)). Από τη διαδικασία αξιολόγησης, η οποία απαιτείται βάσει της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ ([OJL 210, 6.8.2008](#)), προέκυψε ότι η Πολωνία εφαρμόζει πλήρως τις γενικές διατάξεις για την προστασία των δεδομένων και ότι η χώρα έχει το δικαίωμα να λαμβάνει και να διαβιβάζει προσωπικά δεδομένα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω απόφασης.

## Φάκελοι ονομάτων επιβατών

Το Συμβούλιο εξέδωσε σήμερα απόφαση σχετικά με τη σύναψη νέας συμφωνίας για τα δεδομένα των επιβατών αεροπορικών εταιρειών (PNR) μεταξύ ΕΕ-ΗΠΑ ([17434/11](#)), η οποία θα αντικαταστήσει την ισχύουσα και εφαρμόζεται προσωρινά από το 2007. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε την έγκρισή του στις 19 Απριλίου 2012. Προβλέπεται ότι η συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2012.

Για περισσότερες πληροφορίες βλ. το έγγραφο [9168/12](#).

## **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

### **Οικονομική και Δημοσιονομικής Επιτροπή - Αναθεώρηση του καταστατικού**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την αναθεώρηση του καταστατικού της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, καθιστώντας πρόεδρο της επιλέξιμο για να μπορεί να κατέχει επίσης τη θέση του αποκλειστικού Προέδρου της Ευρωομάδας ([6898/12](#)).

Η απόφαση αυτή ελήφθη από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ευρωζώνης τον περασμένο Οκτώβριο, σύμφωνα με την οποία η Ομάδα «Ευρωομάδα» πρέπει εφεξής να τελεί υπό την προεδρία ενός αποκλειστικού Προέδρου. Κατά συνέπεια, το πρόσωπο που έχει διορισθεί στη θέση αυτή παύει να είναι υπάλληλος σε εθνική διοίκηση και θα προσλαμβάνεται από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.

Η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, η οποία συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 134 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παρακολουθεί την οικονομική και χρηματοπιστωτική κατάσταση των κρατών μελών και συμβάλλει, μεταξύ άλλων, στην προετοιμασία των συνόδων του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων.

Η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή συνέρχεται είτε με μέλη επιλεγμένα από διοικήσεις κράτους μέλους, εθνικές κεντρικές τράπεζες, την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (πλήρης σύνθεση), είτε με μέλη διοικήσεων, την Επιτροπή και την ΕΚΤ. Εκλέγει τον Πρόεδρο της με πλειοψηφία των μελών της για ανανεώσιμη θητεία δύο ετών.

Ο σημερινός πρόεδρος της Ευρωομάδας και της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής είναι ο κ. Thomas Wieser.

## **ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

### **Βιρμανία /Μιανμάρ - περιοριστικά μέτρα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την αναστολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων της ΕΕ κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ για ένα έτος, μετά τη συμφωνία που επετεύχθη κατά το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων στις 23 Απριλίου (βλ. [9008/12](#)). Ο αντίστοιχος κανονισμός του Συμβουλίου είναι σε στάδιο προετοιμασίας.

**Προσχώρηση της ΕΕ στο Σύμφωνο Φιλίας και Συνεργασίας στη Νοτιοανατολική Ασία**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την προσχώρηση της ΕΕ στο Σύμφωνο Φιλίας και Συνεργασίας στη Νοτιοανατολική Ασία, το οποίο συνήφθη το 1976 από τα κράτη ASEAN και στοχεύει στην προώθηση της ειρήνης, της σταθερότητας και της συνεργασίας στην περιοχή ([7434/12](#)).

**ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ****Δικαστές και γενικοί εισαγγελείς του Δικαστηρίου**

Στις 25 Απριλίου, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών επανατοποθέτησαν στο Δικαστήριο για μια ακόμα θητεία, από τις 7 Οκτωβρίου του 2012 έως τις 6 Οκτωβρίου του 2018, τους εξής δικαστές:

κ. Alexander ARABADJIEV (Βουλγαρία)

κ. Jiří MALENOVSKÝ (Τσεχική Δημοκρατία)

κ. Thomas VON DANWITZ (Γερμανία)

κ. Jean-Claude BONICHOT (Γαλλία)

κ. Γεώργιος ΑΡΕΣΤΗΣ (Κύπρος)

κ. Egils LEVITS (Λετονία)

κ. Egidijus JARAŠIŪNAS (Λιθουανία)

κα Alexandra PRECHAL (Κάτω Χώρες)

κα Maria BERGER (Αυστρία)

κ. Gustav FERNLUND (Σουηδία).

Διόρισαν επίσης τον κ. Yves BOT (Γαλλία) γενικό εισαγγελέα του Δικαστηρίου για ίση διάρκεια θητείας.

Πέραν των ανωτέρω, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών διόρισαν τον κ. José Luís DA CRUZ VILAÇA (Πορτογαλία) δικαστή του Δικαστηρίου, τους δε κ.κ. Melchior WATHELET (Βέλγιο) και Nils WAHL (Σουηδία) γενικούς εισαγγελείς για ίση διάρκεια θητείας.

Το Δικαστήριο απαρτίζεται από 27 δικαστές και οκτώ γενικούς εισαγγελείς, οι οποίοι διορίζονται για εξαετή θητεία δυνάμει να ανανεωθεί. Οι δικαστές του Δικαστηρίου εκλέγονται από τους κόλπους τους έναν πρόεδρο για ανανεώσιμη θητεία τριών ετών.

---